

## ŠTA JE PRVO SJEDENJE (TEŠEHHUD)?

### ما التشهد الأول؟

Prvo sjedenje (Tešehhud) su slijedeće riječi:

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ  
عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

ETTEHIJJATU LILLAHI VES- SALEVATU VET-TAJJIBATU, ES-SELAMU 'ALEJKE EJJUHENNEBIJU VE RAHMETULLAHI VE BEREKATUHU, ES-SELAMU 'ALEJNA VE 'ALA 'IBADILLAHIS-SALIHIN, EŠHEU EN LA ILAHE ILLALLAH VE EŠEHEDU ENNE MUHAMMEDEN 'ABDUHU VE RESULUHU.

Najbolji pozdravi, salavati i (riječi) pohvale, pripadaju samo Allahu. Neka ti je selam, milost i Allahov blagoslov, Allahov Poslanice! Neka su Allahov mir i blagoslov nama i svim dobrim Allahovim robovima. Vjerujem i izjavljujem da nema drugog boga, osim Allaha, i da je Muhammed Allahov rob i Allahov Poslanik.”

## KADA SE UČI ETTEHIJJATU?

### متى تقال التحيات؟

- Uči se nakon povratka sa druge sedžde, nakon drugog rekata.
- Reći ću: “ALLAHU EKBER!” i umiriti se nakon druge sedžde (na isti način kako sam to učinio između dvije sedžde), te ću proučiti ettehijjatu.

## ŠTA JE TO DRUGO SJEDENJE I ŠTA ĆU UČITI NA NJEMU?

### ما التشهد الثاني ماذا أقول فيه ؟

- Drugo sjedenje je sjedenje nakon druge sedžde posljednjeg rekata.
- Reći ću: "ALLAHU EKBER!", zatim se umiriti, kao na sjedenju između dvije sedžde i kao na prvom sjedenju.
- Na drugom sjedenju ću učiti: ETTEHIJJATU LILLAHI VES-SALEVATU VET TAJJIBATU..., kao što sam učio na prvom sjedenju, zatim ću donijeti salavat na Allahovog Poslanika, učeći:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ  
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ  
وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

ALLAHUME SALLI 'ALA MEHAMMEDIN VE 'ALA ALI MEHAMMEDIN KEMA SALLEJTE 'ALA IBRAHIME VE 'ALA ALI IBRAHIME INNEKE HAMIDUN MEDŽID, VE BARIK 'ALA MEHAMMEDIN VE 'ALA ALI MEHAMMEDIN KEMA BAREKTE 'ALA IBRAHIME VE 'ALA ALI IBRAHIME INNEKE HAMIDUN MEDŽID.

"Allahu moj, obaspi milošću Muhammeda i rod Muhammedov, kao što si obasuo milošću Ibrahima i Ibrahimov rod. Zaista si Ti hvaljen i slavjen. Allahu moj, blagoslovi Muhammeda i Muhammedov rod, kao što si blagoslovio Ibrahima i Ibrahimov rod. Zaista si Ti hvaljen i slavjen!"

## ŠTA SE UČI NAKON SALAVATA NA ALLAHOVOG POSLANIKA, S.A.V.S.?

### ماذا أقول بعد الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم ؟

- Nakon salavata na Allahovog Poslanika, učiti ću:

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

RABBENA ATINA FIDDUN-JA HASENETEN VE FIL AHIRETI HASENETEN VE KINA  
'AZABENNA.

RABBENA GFIR LI VE LI VALIDEJJE VE LILMU'MININA JAVMA JAKUMUL-HISAB.

ALLAHUME INNI E'UZU BIKE MIN DŽEHENNEME VE MIN'AZABIL-KABRI VE MIN  
FITNETIL-MAHJA VEL-MEMATI VE FITNE-TIL-MESIHD-DEDŽAL.

“Gospodaru naš, podaj nam dobro i na ovom i na onom svijetu, i sačuvaj nas patnje u  
vatri!

Gospodaru naš, oprosti meni, i roditeljima mojim, i svim vjernicima - na dan kad se  
bude polagao račun!

Gospodaru moj, ja doista tražim utočišta kod Tebe od džehenemske vatre i kaburskog  
azaba, i od iskušenja u životu, i poslije smrti, i od iskušenja lažnog spasitelja (Dedžala)!”

- Zatim ću predati selam na desnu i lijevu stranu, izgovarajući: ESSELAMU 'ALEJKUM  
VE RAHMETULLAH.

“Neka su na nas mir, spas i Allahova milost.”